

44

B

12 mai 1933

juin 33

Tschung

9^e Série

(1933)

La Glane (journal)

7-2

Siaouwei si

- 1) Parti de Tschung le 18 avril, le P. Goré va à Weisi.
Là il prend le P. Bonnemain et le frère Dur et va à Weisi.
A Weisi, ils trouvent les Pères Melly et Coquoz et M. Chappellet.
Le P. Coquoz a déjà ouvert un dispensaire pour les malades.
- Après passation des pouvoirs, le P. Goré s'en retourne.
- 2) Les Pères Melly et Coquoz étudient les cols de la région,
entre Mikhang et Salauen. Il y a 4 cols du nord au sud:
le Dokerla, à l'abri des pluies, et donc ouvert presque toute l'année;
le Yedsongla, ouvert presque toute l'année, mais assez peu fréquenté;
le Sila, derrière Tschung, impraticable de nov. à juin, enneigé;
le Latza, aussi aussi grande barrière, le mieux placé.
C'est là que les Pères Melly et Coquoz établissent leur hospice.

9 juin 33

Tchong teu (té)

P. Coquoz

à Mgr de Guich.

3

Ils se sont installés à Weisi, à 2 jours du P. Bonnemain.
En fin d'année, ils ont reçu le P. Goré, venu de Tschung.
avec le Père et M. Chappellet, il a fait plusieurs cols.
En fin de mai, ils ont franchi le Sila, à pied à 4.300 m.
dans la neige; ils ont retrouvé le P. Midie à Tschung
et le P. Genestier à Tchong teu;
éloge du P. Genestier, qui achève son église, à bénir en septembre.
Ils passeront la Fête-Dieu chez le P. Indié.
Ils semblent bien décidés à s'établir au col de Latza.

29 août 33

Martigny

M. Bourgeois, Brevat

à M. de Gubbiant

4

Récu lettre du P. Melly, qui a visité les Pères, sous le P. Nusbaum.
Le grand mandarin est favorable aux Pères: signé et guéri par lui.
Ils se plaignent du climat: la chaleur est supportable.
Demande de conseils pour le monastère des Pères.
Il lui envoie des formules de serment signées par les Pères.

5 juin 1933
T.T.L.Mgr Valentis
au P. Aubert

45

5

Il a appris que sa santé est mauvaise ; voeux pour lui : demande de santouine ; envoi de récipiendés de messes. Le cœur de la vie est très élevé : exemplaires. Il reçoit son sémininaire, qui tombait en ruine. - Indiscipline ! On parle de construire une route d'ici vers l'intérieur du Tibet.

11 juin 33
T.T.L.P. Pasteur
à Mgr de Guéb

6

Merci de tant cœur de sa lettre.

Les Chan du Fr. S. Bernard doivent être à Weisi chez le P. Bonnemain. Il se demande s'ils prendront un poste déjà établi, ou s'ils se contenteront de leur hospice extra-paroissial. A Nael 32, il a visité le P. Charrier à Mongkong : son éloge ; il connaît bien la langue et les mœurs chinoises, très aimé des gens. 12 jours de Mongkong, il est allé à Tsonghau chez le P. Pegaud, et après Pâques chez le Père Daublet à Taofau : un poste isolé. Les postes du nord sont difficiles : oasis perdus dans le désert. Situation délicate au petit séminaire ; il y a eu des départs, le P. Lericoux supérieur est trop jeune, ignorant la langue et les mœurs. 3 séminaristes sont revenus de Penang, un autre partira pour Penang. La joie d'être en mission et au Tibet.

10 juillet 33

Chapaa

P. S. Valaor

à Mgr de Guéb.

2

Merci de sa lettre et de son affection pour son frère Henri. Il a vu Mgr Valentis : les Chan du Fr. S. Bernard feront du ministère. Eloge du P. Gare, très fort en Tibétain. Eloge des séminaristes revenus de Penang, en probation au professeurs. Les Franciscains ont reçu 2 nouveaux Pères ; ils ont 22 lépreux.

46 12 juillet 1933
T.T. l.Mgr Giraudouan
à Mgr de Guéb

8

Reçu sa lettre annonçant la démission du P. Aubert.

Il a fait voter : tous sont pour le P. Parmentier,
sauf un qui vote pour le P. Andren.

Merci d'avoir fait espérer un nouveau aux P.P. Pastour et Salam.

10 octobre 33

Martigny (Suisse) Mgr Baumgärtner
à Mgr de Guéb

9

Reçu lettre de Wei si, de Chen Melly ;
à Pékin a écrit plusieurs lettres à T.T.L. ; pas de réponse.

Cela les ennuie, car ils n'ont pas reçu les pouvoirs de juridiction.

Le Ch.- avait annoncé son départ de Martigny en déc. 32,
puis annoncé son arrivée à Wei si le 6 avril.

Allusion à un voyage de lui à Paris.

8 nov. 33

Wei si

P. Melly

à M.S. Giraudouan et Valentini

70

Reçu sa lettre du 8 sept. avec les feuilles de manuels ; merci.
Il a écrit plusieurs fois à T.T.L. ; lettres non parvenues à destination.
Le P. Garé les avait visités en avril, et renseigné sur leurs obligations.
Ils ont prêté le serment sur les rites, et dès que possible
feront celui contre le Modernisme.

Ils étudient le chinois à Wei si, et font des explorations.

Famine dans la vallée de la Salauen ; nombreuses postures de viens.
Avec l'aide du mandarin, bien disposé, ils ont demandé à acheter
en s'adressant au gouverneur du Sannen. (un tiers)

16 déc. 33

Wei si

P. Laguay

à Mgr de Guéb

71

Merci de sa lettre reçue le 12 novembre.

Relations excellentes avec les M.E.P., qu'il a visités récemment,
à l'occasion de la bénédiction de l'église du P. Généste, le 3 oct. 33.

Partis de Weisi le 22 sept., par le col du Latza, 47
 ils remontent la Sabuen, via Sekme, poste dépendant du P. André.
 Arrivés à Pondang, ils trouvent une lettre du P. André, à Baheng.
 De Baheng, avec le P. André, ils arrivent à Tchong-tou,
 puis de chez le P. Genestier, ils y trouvent
 les Frères Gare et Luy, mais pas le P. Kusbaum, resté à Gerlato.
 Tchong-tou est païen, mais des chrétiens sont venus d'ailleurs.
 Retour dans le barris du Medkhang, par le col de Lila.
 Le P. Melly a fait de démarches à Gunnanfu pour obtenir
 un terrain à Latza - réunis de nouveau tous les 4 à Weisi.
 L'endroit choisi, à Latza sur le versant du Medkhang est à 3.250 m.
 Valeur pour 1934.

19 déc. 33

Martigny

Mgr Baugéois
à Mgr de Guib.

72

Merci de son ouvrage, relatant son voyage.
 Considérations sur les conditions politiques actuelles en Chine : *réédition*
 Il semble qu'au Gunnan les Frères n'aient pas rencontré de difficultés.
 Condoléances pour le décès du P. Aubert.

19 déc. 33

T.T. l.

Mgr Valentin
à Mgr de Guib.

13

Il a enfin reçu réponse du P. Melly à son envoi de pauvres ;
 ne recevant pas de lettres il se décida à lui envoyer les pauvres.
 Les lettres des Chanoines n'arrivent pas, mais bien celles des M.E.P.
 Il a expédié 2 guides pour aller chercher le nouveau au Kien-tchang.
 Leurs nouveaux sont pour T.T. l., car 2 distraits sont sans
 le P. André désire aller retrouver sa mère, *tita lanie*.
 mais le voyage coûte cher.

1933

P.L. Valleur

Nativité nécrolog du P. Minard

14

Né à Sorbiers (près de St. Chamond) le 31 mai 1882,
 dans une famille de 13 enfants, de profession libérale.

48 Il fit ses études cléricales à Lyon
entra aux M.S. Ets. où il fut ordonné en février 1914.
Envoyé en Angleterre pour apprendre l'anglais, il fut mobilisé en
Brançardier, il fut fait prisonnier en 1915, libéré en 1918.
et démobilisé en 1919.

Parti en 1920, il remonta le fleuve Bleu sur une canonnière française
et arriva après la mi-août au Tibet, où il fut chargé du petit séminaire.

En 1923, le P. Alric périt dans un tremblement de terre à Kialai
Mq. Giraudou le remplaça à ce poste qu'il reconstitua long;

en 26, venu vain le P. Daublet à Tao-fau, il attrapa la typhoïde.

En 27, il fut remplacé par le P. Rezous et nommé à Mo-simien.
Il établit des écoles, bâtit une église et fonda une léproserie ;
confiée aux Frères franciscains et aux T.M.O.

Après quoi, il fut de nouveau chargé du petit séminaire.

En 32, il restaura vain le P. Daublet à Tao-fau,
et de nouveau il fut atteint de la fièvre typh. à son retour.
Malgré les soins d'un docteur allemand de passage, il mourut.
entouré des Frères Pasteur, Léraux, Valaur et Daublet venu de
C'était le 6 sept. 32 ; enterré près de M. Chauveau, Tao-fau.
des Frères Dejean et Devenas.

1932-33

T.T.L.

Mg. Valentin

Bonapte - Rendu

75

Le P. Menard est décédé le 6 sept. 32.
Pour le remplacer, il a dû mettre le P. Léraux au petit séminaire.
La guerre avec le Tibet a fini par un traité de paix,
car la guerre civile au Szechuan a fait rapides les troupes chinoises.
Yorkhao est abandonné à Lhassa : il y a là 200 chrétiens ;
les soldats tibétains taillent les chrétiens, mais sont repoussés.
La résidence de Batong est occupée par des soldats chinois.

Arrivé des Ch.-du-G. Bernard, à la fin des conflits.
Au nord à Tao-fau, les militaires sont partis : il y a alors connu
Il est satisfait des 3 écoles restées de Benang : bon esprit.

6 février 1934
Wei si

P. Melly
à Mgr de Gruel.

10^e févr. 49
(1934) 1

Merci de sa lettre du 18 janvier.

En nov. derniers, ils ont fait une demande officielle pour l'achat d'un terrain au col de Loutza; pas de réponse.

Since M. Chappeler, il est allé chez le P. Goré à Tschung. Le pays est calme, sauf quelques dérives sur la rive gauche du Ho. Les Tsauts, gongés par les mandarins ont menacé de se sauver; appris à présent. — Ici ils ont un dispensaire fréquenté.

4 mars 34
—
T.T.L.

Mgr Valentin
au télégraphe
à Mgr de Gruel.

2.3

1) Impossible de donner le P. Goré avant 2 ou 3 ans; il a déjà télégraphié à Pékin. Le P. Goré, lui, est indispensable pour les affaires tibétaines et il est très farai de ses compagnons, l'un est très âgé, l'autre part en France. Il pense qu'on pourra facilement trouver ailleurs un congénie M.E.P. pour Pékin.

2) Merci pour le nouveau, P. Le Corre : vieux, peu équilibré. Il compte le mettre au petit sémin. à la place du P. Léraux. Le P. Graton est revenu, et les théologiens se préparent au sacre. Le P. Goré est appelé à la commission synodale. (doc.) Il laisse le P. André libre d'aller voir sa mère.

Les ch. du p. S. Bernard vont préparer quelques latinistes.

29 avril 34

T.T.L.

P. J. Léraux

à Mgr de Gruel

4

Vœux pour la 1^e year.

Il est au séminaire avec 11 élèves; rentré tous les 2 ans soit en 1935. — Et Pâques il est allé voir le P. Kalou à Chapa et le P. Le Corre à Lentsy.

Mgr Baudry étant venu à Fan Lin, le P. Kalou est allé le saluer.

50 26 avril 1934

Wei si

F. Coquoz
à M^r de Sull.

5

Merci de sa lettre et de sa bénédiction, qui les touche vivement.
Ils ont été surpris d'apprendre que leurs confrères de St Maurice sont au Sichuan.

Le 5 mars, il est allé au col de Los Tza, loin sous du chef laozi.
La neige tombant très dru, ils n'ont pas resté longtemps au col ;
ils ont pu quand même explorer le terrain : très bien
situé pour un hospice.

4 mai.

Le 27 avril, il est allé à la rencontre du F. Bart de Balthazard.
Il vient à Wei si, où il peut voir aussi les Frères Garié et Bonnemain.
Pas encore de nouvelles de Kun min ; ils ont écrit à M^r de Jonghe.
Apostolat des Protestants à Si Liang, Wei si etc.
Les Américains relèvent leur poste de Tsahang : une grosse dépense.

4 juillet 34

M. Braugeois
à M^r de Guib.

6

Merci de la bonne telle nouvelle transmise : ça fait plaisir.
Il attend maintenant que les Fr. Kelly et Gagouz
présentent leur projet.

11 juil. 34

Wei si

F. Kelly
à M^r de Guib.

7

Reçu lettre de M^r de Jonghe : leur demande de terrain est agréée.
Pas encore de lettre officielle, mais ils ne doutent plus du résultat.
Probablement le F. Bonnemain remplacera le F. Andie à Tsahang.
En ce cas, deux Frères d'ici iront à Liao Wei si.

6 aout 34

T.T.L.

M. Valentin
à M^r de Guib.

8

Le F. Léraux a 3 ans de mission : à agrégier.

Il a demandé au F. Garié de remettre des petits semis à Tse Chung.

Les Chinois vont avoir la reconnaissance du St. prouvin. 51
Ils vont pouvoir bâti. — Retraite ici des conféries.

2 sept. 1934

T. T. L.

M. S. Guadeau et Valentin

9

Permis de retour en France
au P. André

23 octobre 34

T. T. L.

P. J. Leroux

10

à Mgr de Guéb.

Il a passé 3 semaines chez les Frères Valaud et le Goré.

A la rentrée au séminaire, il a eu 8 nouveaux, soit 18 en tout.
Un élève ayant terminé le latin est chez le P. Le Goré ;
un autre enseigne au séminaire, un autre à Penang.

Les 3 élèves revenus de Penang sont lus, et donnent bon espoir.
Il est difficile de mettre les élèves tibétains avec les Chinois ;
ils s'entendent mal, et les Tibétains ont la nostalgie du pays.

M. Valentin a demandé au P. Goré de faire un essai chez lui.
Pas facile d'aller visiter les maisons des autres missionnaires,
ceux de Chappa, Lhentsi le peuvent, mais lui il faut la permission.
Ainsi pour aller à Chengtu, jamais, il faut une raison de santé.
Mais personne n'ose la demander : elle serait refusée.

13 nov. 34

Wei si

P. Coquoz

11

à Mgr de Guéb.

Merci de sa lettre du 5 juillet.

Mgr de Jonghe a écrit à sa gr. que l'autorisation d'acquérir
un terrain leur était accordée. — Hélas non !

Mais le Bureau des Af. Etrang. a fait faire une enquête.
A T. T. L., on s'étonne qu'ils soient passés par les autorités provinciales,
ils l'ont fait sur le conseil du P. Goré, Sup. régional.

Ils vont suivre les suggestions de T. T. L. : traité avec les autorités
du col de Loatza, on peut être en 3 jours chez le P. André,

3 jours aussi de Wei au col, via Liao wei si.

Le climat est le même dans les deux vallées : saison sèche
d'octobre à Janvier, humide de juin à octobre ; entre temps, variable.

52 Compte-rendu de leur excursion à Satza.

Ils ont voulu voir les lieux en hiver -

M.M. Melly et Chappellet partent le 8 janvier ;
la maladie les a arrêtés. - Le 5 mars, nouvel essai à 3.
6 mars : ils remontent la vallée du Shékhang et arrivent
à Siao wei si : 1 jour ½ . 2 ans l'après-midi,

parage du fleuve : c'est laborieux pour les chevaux.
7 mars : A leur tour, ils passent le fleuve, remontent le fleuve
et entament la montée vers Loa ts'a, avec des auriers,

Le soir, ils s'arrêtent chez un chef tibétain, bien accueillis.
8 mars : Les mullets peuvent arriver à 3.200 m. d'altitude ;

là, on les renvoie pour poursuivre le voyage ^{en skis} à pied, sac au dos.
En se rapprochant du col, ils cherchent un endroit pour la nuit ;
ils le trouvent au flanc de la montagne, où ils font un igloo.

Ils passent là la nuit tous les trois, sans des couvertures.

9 mars - A 3.500 m. ils s'arrêtent, ramassent du bois
et y établissent leurs bivouacs pour passer deux nuits.

(Incomplet.)

15 déc. 1934

Wei si

P. Melly

à Mgr de Guérin

12

Toujours pas d'autorisation d'acquérir un terrains.
Le 25 octobre, il a écrit de nouveau à Mgr de Jonghe, qui les aidera.
Depuis nov. le P. Coquaz est à Siao wei si,
à la place du P. Bonnenfant, parti à Tshang remplacer le P.
A Tshang, M. Chappellet a construit une barque pour André
le P. André. En sept., il est allé à Tchong tchou chez le D. Genestier.
au retour, pillages entre brousse : 2 morts et des blessés.

1933-34

T.T.L.

Mgr Valentin

Compte-Rendu

13

Guerre civile : Sienan wen houi réfugié au Tibet par son neveu.
A Yerkalo, révolte des Tibétains contre Shensi, qui rétablit son autorité.
Complot d'un lama contre les Chinois du San ts'ê khang : démasqué
(à temps).

Nécessité des écoles chrétiennes, pour assurer la formation chrétienne des enfants ; elles font aussi connaître la religion chrétienne aux ^{enfants} parents. 53

Les Tibétains sont réfractaires à l'étude, sauf les futurs lamas et la léproserie, il y a une certaine de malades.

Tableau statistique.

14

Population : 3 millions ½ . Catholiques : près de 5.000 en
Personnel : 2 év., 18 mission. 3 pr. indig., 11 séminaristes, 15 districts.
Religieux : 4 frères et 4 sœurs ; 10 Sœurs europ. et 3 indigènes.
Bapt. d'adultes : 146 (+ 192) ; enf. naïens : 315, enf. chrétiens : 166.
Conf. et commun. annuelles : 2821 et 2.802. Mariages : 44